



No HBR0/NKP/20170302120018

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΚΑΙ ΕΡΓΩΝ
MINISTRY OF COMMUNICATIONS AND WORKS
ΤΜΗΜΑ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΑΙΑΣ
DEPARTMENT OF MERCHANT SHIPPING
ΛΕΜΕΣΟΣ
LEMESOSΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
SAFETY MANAGEMENT CERTIFICATE

Εκδόθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις της Διεθνούς Σύμβασης ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, 1974, όπως τροποποιήθηκε.

Issued under the provisions of the INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, as amended.

Μετά από εξουσιοδότηση της Κυπριακής Δημοκρατίας από
Under the authority of the Government of the Republic of Cyprus by **BUREAU VERITAS**

Όνομα πλοίου / Name of ship: **HELENA SCHEPERS 16195F**
Διεθνές Διακριτικό Σήμα / Distinctive number or letters: **5BVP3**
Λιμάνι Μηολόγησης / Port of Registry: **LIMASSOL**
Τύπος πλοίου* / Type of ship*: **Other cargo ship**
Ολική χωρητικότητα / Gross Tonnage: **10318**
Αριθμός μητρώου IMO / IMO Number: **9584487**
Όνομα και διεύθυνση Εταιρείας / Name and address of Company: **HS Bereederungs GmbH & Co. KG**
(βλ. Παρ. 1.1.2 του Δ.Κ.Δ.Α / see par. 1.1.2 of the ISM Code) **Thyssenstr.16**
49733 Haren/Ems
GERMANY
Αριθμός Αναγνώρισης Εταιρείας/ Company Identification Number: **5718701**

ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ το Σύστημα Διαχείρισης Ασφαλείας του πλοίου έχει ελεγχθεί και διαπιστώθηκε ότι αυτό πληροί τις απαιτήσεις του Διεθνούς Κώδικα Διαχείρισης για την Ασφαλή Λειτουργία των Πλοίων και για την πρόληψη της Ρύπανσης (Κώδικα ISM) με την προϋπόθεση ότι έχει προηγουμένως ελεγχθεί ότι το Έγγραφο Συμμόρφωσης που εκδόθηκε για την εταιρεία εφαρμόζεται στον συγκεκριμένο τύπο πλοίου.

THIS IS TO CERTIFY THAT the Safety Management System of the ship has been audited and that it complies with the requirements of the International Management Code for the Safe Operation of Ships and for Pollution Prevention (ISM Code) following verification that the Document of Compliance for the company is applicable to this type of ship.

Το παρόν Πιστοποιητικό Διαχείρισης Ασφαλείας ισχύει μέχρι
This Safety Management Certificate is valid until **8 November 2018**

με την προϋπόθεση ότι θα διενεργηθούν οι προβλεπόμενοι περιοδικοί έλεγχοι και ότι θα ισχύει το Έγγραφο Συμμόρφωσης,
subject to periodical verification and the Document of Compliance remaining valid.

Ημερομηνία ολοκλήρωσης του ελέγχου βάσει του οποίου εκδόθηκε το παρόν πιστοποιητικό:
Completion date of the audit on which this certificate is based: **9 November 2013**

Εκδόθηκε στο / Issued at: **Hamburg, GERMANY**
Ημερομηνία έκδοσης / Date of issue: **3 March 2017**

(Υπογραφή αρμοδίας εξουσιοδοτημένου προσώπου που εκδίδει το πιστοποιητικό)
(Signature of the duly authorized official issuing the certificate)



* Καταχωρήστε ένα από τους ακόλουθους τύπους πλοίων / Insert the type of ship from among the following: Passenger ship, Passenger high-speed craft, Cargo high-speed craft, Bulk carrier, Oil tanker, Chemical tanker, Gas carrier, Mobile offshore drilling unit, Other cargo ship

**ΟΠΙΣΘΟΓΡΑΦΗΣΗ ΓΙΑ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ ΚΑΙ ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΟΥΣ ΕΛΕΓΧΟΥΣ (ΑΝ ΑΠΑΙΤΗΘΕΙ)
ENDORSEMENT FOR PERIODICAL VERIFICATION AND ADDITIONAL VERIFICATION (IF REQUIRED)**

ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ, κατά τον περιοδικό έλεγχο, σύμφωνα με τον κανονισμό 6 του κεφαλαίου ΙΧ της Σύμβασης και της παραγράφου 13.8 του Δ.Κ.Δ.Α, το Σύστημα Διαχείρισης Ασφάλειας βρέθηκε ότι πληροί τις απαιτήσεις του Κώδικα.
THIS IS TO CERTIFY THAT, at the periodical verification in accordance with regulation IX/6.1 of the Convention and paragraph 13.8 of the ISM code, the Safety Management System was found to comply with the requirements of the ISM Code.

ΕΝΔΙΑΜΕΣΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ / INTERMEDIATE VERIFICATION
(να ολοκληρωθεί μεταξύ δεύτερης και τρίτης ελεπειακής ημερομηνίας του πιστοποιητικού / to be completed between the second and third anniversary date)

Υπογραφή **Mario Richter**
Signature

(υπογραφή εξουσιοδοτημένου οργάνου / signature of authorized official)

Τόπος **Bremerhaven, GERMANY**
Place

Ημερομηνία **15. October 2016**
Date



ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ* / ADDITIONAL VERIFICATION*

Υπογραφή _____
Signature

(υπογραφή εξουσιοδοτημένου οργάνου / signature of authorized official)

Τόπος _____
Place

Ημερομηνία _____
Date

ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ* / ADDITIONAL VERIFICATION*

Υπογραφή _____
Signature

(υπογραφή εξουσιοδοτημένου οργάνου / signature of authorized official)

Τόπος _____
Place

Ημερομηνία _____
Date

ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ* / ADDITIONAL VERIFICATION*

Υπογραφή _____
Signature

(υπογραφή εξουσιοδοτημένου οργάνου / signature of authorized official)

Τόπος _____
Place

Ημερομηνία _____
Date

* Αν εφαρμόζετε
* If applicable

**ΟΠΙΣΘΟΓΡΑΦΗΣΗ ΟΤΑΝ Ο ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΝΑΝΕΩΣΗΣ ΕΧΕΙ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ ΚΑΙ
ΤΟ ΜΕΡΟΣ Β 13.13 ΤΟΥ Δ.Κ.Δ.Α. ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ
ENDORSEMENT WHERE THE RENEWAL VERIFICATION HAS BEEN COMPLETED AND
PART B 13.13 OF THE ISM CODE APPLIES**

Το πλοίο πληροί τις σχετικές πρόνοιες του μέρους Β του Δ.Κ.Δ.Α, και το Πιστοποιητικό θα, σύμφωνα με το μέρος Β
The ship complies with the relevant provisions of part B of the ISM Code, and the Certificate should, in accordance with part B

13.13 του Δ.Κ.Δ.Α., είναι αποδεκτό ότι ισχύει μέχρι

13.13 of the ISM Code, be accepted as valid until

Υπογράφηκε _____
Signed
(Υπογραφή εξουσιοδοτημένου προσώπου / Signature of authorized official)

Τόπος _____
Place

Ημερομηνία _____
Date

Σφραγίδα ή ανάγλυφο σήμα της Αρχής, ανάλογα)
(Seal or stamp of the Authority, as appropriate)

**ΟΠΙΣΘΟΓΡΑΦΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΤΗΣ ΙΣΧΥΣ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΜΕΧΡΙ ΤΗΝ ΑΦΙΞΗ ΣΤΟ ΛΙΜΑΝΙ
ΕΛΕΓΧΟΥ ΟΠΟΥ ΤΟ ΜΕΡΟΣ Β 13.12 ΤΟΥ Δ.Κ.Δ.Α. ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ Η΄
ΓΙΑ ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ ΚΑΤΑ ΧΑΡΙΝ ΟΠΟΥ ΤΟ ΜΕΡΟΣ Β 13.14 ΤΟΥ Δ.Κ.Δ.Α. ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ
ENDORSEMENT TO EXTEND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE UNTIL REACHING THE PORT OF
VERIFICATION WHERE PART B 13.12 OF THE ISM CODE APPLIES OR
FOR A PERIOD OF GRACE WHERE PART B 13.14 OF THE ISM CODE APPLIES**

Το Πιστοποιητικό θα, σύμφωνα με το μέρος Β 13.12 ή μέρος Β 13.14 του Δ.Κ.Δ.Α., είναι αποδεκτό ότι ισχύει μέχρι

This Certificate should, in accordance with part B 13.12 or part B 13.14 of the ISM Code, be accepted as valid until

Υπογράφηκε _____
Signed
(Υπογραφή εξουσιοδοτημένου προσώπου / Signature of authorized official)

Τόπος _____
Place

Ημερομηνία _____
Date

Σφραγίδα ή ανάγλυφο σήμα της Αρχής, ανάλογα)
(Seal or stamp of the Authority, as appropriate)